

Gouvernement du Québec

O.C. 523-98, 22 April 1998

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6)

An Act respecting the Service des achats
du gouvernement
(R.S.Q., c. S-4)

**Services contracts of government departments and
public bodies
— Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies

WHEREAS under section 49 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6), the Government may, by regulation, upon the recommendation of the Conseil du trésor, determine the conditions of contracts made in the name of the Government by a department, a public body whose operating budget is voted wholly or in part by the National Assembly or any other public body;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of the Regulation to amend the Regulation respecting services contracts for government departments and public bodies was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 January 1998 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following the date of that publication;

WHEREAS the Conseil du trésor has made a recommendation concerning the Regulation to amend the Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies and it is expedient to make it without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting service contracts of government departments and public bodies, attached to this Order in Council, be made.

LIETTE HARVEY,
Deputy Clerk of the Conseil exécutif

**Regulation to amend the Regulation
respecting services contracts of
government departments and public
bodies (*)**

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6, s. 49)

An Act respecting the Service des achats
du gouvernement
(R.S.Q., c. S-4)

1. The Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies is amended in section 2

(1) by substituting the words “register of Government suppliers” for the words “central register of suppliers of goods and services to the Government” in the definition of “General invitation to tender”;

(2) by inserting the following in the definition of “Region” after the year “1987”: “, amended by Orders in Council 1399-88 dated 14 September 1988, 1389-89 dated 23 August 1989 and 965-97 dated 30 July 1997”;

(3) by substituting the following for the definition of “Subregion”:

“**Subregion** means the territory corresponding to that of a regional county municipality or of an urban community, or to one of the following territories: Jamésie and Kativik, both divided into 2 subregions located on either side of the 76th meridian, and the territory delimited to the east by the Québec limit, to the north and west by the “Minganie” subregion and to the south by the Gulf of St. Lawrence; an Indian reserve is included in the subregion in which it is geographically located; the territory of the Municipalité de Notre-Dame-des-Anges is included in that of the Communauté urbaine de Québec; (*sous-région*)”; and

(4) by inserting the words “, if the region where the work is carried out includes at least two subregions,” in the definition of “Border subregion”, before the word “located”.

* The Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies, made by Order in Council 1169-93 dated 18 August 1993 (1993, *G.O.* 2, 4951), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1498-96 dated 4 December 1996 (1996, *G.O.* 2, 4936). For previous amendments, refer to the Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec, 1997, updated to 1 September 1997.

2. Section 4 is amended by substituting “of Kativik, Jamésie” for “of the Kativik Regional Government, the territory covered by the James Bay and Northern Québec Agreement” in paragraph 8.

3. Section 91 is amended by substituting the words “register of Government suppliers” for the words “central register of suppliers of goods and services to the Government”.

4. Section 108 is amended

(1) by inserting the following after “section 107,”:

“the “Sept-Rivières” subregion is deemed to be a subregion bordering on the “Caniapiscou” subregion;”;

(2) by substituting “Kativik-est” for “Administration régionale Kativik-est”;

(3) by substituting “Kativik-ouest” for “Administration régionale Kativik-ouest”;

(4) by substituting “Jamésie-ouest” for “Territoire conventionné-ouest”; and

(5) by substituting “Jamésie-est” for “Territoire conventionné-est”.

5. Section 165 is amended in paragraph 1 by substituting “the Canadian Newspaper Association (CNA)” for “the Daily Newspapers Publishers Association (DNPA)”.

6. Schedule 8 is amended

(1) in section 3, by substituting “Kativik” for “the Kativik Regional Government”; and

(2) in section 6, by substituting “Jamésie-est, Jamésie-ouest, Kativik-est, Kativik-ouest” for “the Kativik Regional Government” for “Territoire conventionné-est, Territoire conventionné-ouest, Administration régionale Kativik-est, Administration régionale Kativik-ouest”.

7. The central register of suppliers of goods and services to the Government, mentioned in section 193 of that Regulation, is henceforth referred to as the register of Government suppliers.

8. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Gouvernement du Québec

O.C. 524-98, 22 April 1998

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6)

Snow removal services contracts of government departments and public bodies
— Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting snow removal services contracts of government departments and public bodies

WHEREAS under section 49 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6), the Government may, by regulation, upon the recommendation of the Conseil du trésor, determine the conditions of contracts made in the name of the Government by a department, a public body whose operating budget is voted wholly or in part by the National Assembly or any other public body;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of the Regulation to amend the Regulation respecting snow removal services contracts of government departments and public bodies was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 January 1998 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following the date of that publication;

WHEREAS the Conseil du trésor has made a recommendation concerning the Regulation to amend the Regulation respecting snow removal services contracts of government departments and public bodies and it is expedient to make it without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies, attached to this Order in Council, be made.

LIETTE HARVEY,
Deputy Clerk of the Conseil exécutif